SECTION 1 - IDENTIFICATION DU PRODUIT

Identificateur du produit/Nom commercial: MOLD & DIE SAVER
Code du produit/Identification interne: 17350
Usage du produit/Description: Lubrifiant, pénétrant, déhumidifiant
Nom chimique : S/O
Famille chimique: S/O
Date de la fiche signalétique Le 5 mai 2011
Identificateur du fournisseur: Asalco Inc.
44, ch. Des Ursulines, Stanstead, Québec (Canada), J0B 3E0
Téléphone 819-876-2211 Télécopieur 819-876-5373 Internet www.asalco.com
Numéro de téléphone d'urgence: (613) 996-6666 (CANUTEC)
Identificateur du fabricant: Même que le fournisseur
Numéro de téléphone d'urgence: Même que le fournisseur
Classification SIMDUT: A – Gaz comprimé
B5 – Aérosol inflammable
D2B – Matière toxique ayant d'autres effets toxiques

SECTION 2 - COMPOSITION CHIMIQUE / INGRÉDIENTS DANGEREUX

Ingrédients dangereux	No. CAS	% (poids)	DL_{50} (espèce, voie)	CL_{50} (espèce)
Heptane normal	142-82-5	30-60	P/D	103 g/m^3 4 heures (rat)
Distillat de pétrole (naphta, fraction lourde hydrotraitée) (C6-C13)	64742-48-9	10-30	P/D	8500 mg/m^3 4 hrs (rat)
Éther de dipropylène glycol monométhylique	34590-94-8	1-5	5400 µL/kg (rat, orale) 10 mL/kg (lapin, dermale)	P/D
Isobutane	75-28-5	5-10	S/O	658000 mg/m^3 4 hrs (rat)
Propane	74-98-6	10-30	S/O	P/D

SECTION 3 - IDENTIFICATION DES DANGERS

Vue d'ensemble en cas d'urgence

AÉROSOL TRÈS INFLAMMABLE. Les vapeurs peuvent s'enflammer. Contenu sous pression. L'inhalation prolongée ou excessive peut causer une dépression du système nerveux central. L'ingestion prolongée ou excessive peut causer l'aspiration du liquide dans les poumons et ainsi provoquer une pneumonie chimique et causer le décès. Peut causer des irritations aux yeux et à la peau.

EFFETS POTIENTIELS SUR LA SANTÉ (Voir Section 11 pour plus de renseignements)
Voie d'administration Peau, yeux, ingestion et inhalation
Effets de l'exposition de courte durée (aiguë) et de l'exposition prolongée (chronique):

Inhalation:
L'inhalation prolongée ou excessive peut causer une dépression du système nerveux central. Peut causer des maux de tête, de la nausée, des étourdissements, le vomissement, et un manque de coordination. Peut être irritant pour les voies respiratoires.

Peau:
Peut causer des irritations sévères à la peau. Des expositions répétées ou prolongées peuvent causer la dermatite (peau sèche, gercée et rougeurs).

Yeux:
Peut causer des irritations modérées aux yeux (rougeur et larmoiement).

Ingestion:
L'ingestion prolongée ou excessive peut causer l'aspiration du liquide dans les poumons et ainsi provoquer une pneumonie chimique et causer le décès. Peut aussi causer des irritations gastro-intestinales, des nausées et des diarrhées.

SECTION 4 - PREMIERS SOINS

Inhalation:
Retirer les sources de contamination ou déplacer la victime à l'air frais. Si la respiration est difficile, administrer de l'oxygène. Si la victime ne respire plus, administrer la respiration artificielle. Obtenir des soins médicaux immédiatement.

Contact cutané:
Rincer doucement la région affectée avec de l'eau courante tiède pendant au moins 20 minutes. Si l'irritation persiste, obtenir des soins médicaux.

Contact oculaire:
Rincer doucement et immédiatement les yeux affectés avec de l'eau tiède pendant au moins 20 minutes. Obtenir des soins médicaux immédiatement.

Ingestion:
NE JAMAIS donner quelque chose par la bouche si la victime perd rapidement conscience ou si elle est inconsciente ou en convulsion. Rincer complètement la bouche avec de l'eau. NE PAS PROVOQUER LE VOMISSEMENT. La victime doit avaler deux verres d'eau. Si le vomissement se produit naturellement, faire pencher la victime vers l'avant afin de réduire les risques d'aspiration. Continuer de faire boire de l'eau. Obtenir des soins médicaux immédiatement.

SECTION 5 - PROCÉDÉS DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Risques d'incendie/conditions d'inflammabilité: Aérosol très inflammable selon projection de flamme (>15 cm mais < 100 cm) et aucun retour de flamme. Peut s'enflammer dans des conditions normales d'utilisation.

Point d'éclair (méthode) : > -7°C
Limite d'inflammabilité inférieure (% par volume) : 1 %
Limite d'inflammabilité supérieure (% par volume) : 9,5 %
Sensibilité aux chocs: Les aérosols peuvent exploser ou être projetés comme un projectile suite à un impact mécanique.
Sensibilité aux décharges électrostatiques: P/D
Température d'auto-inflammation: P/D
Moyens d'extinction: Dioxyde de carbone, poudre chimique, mousse appropriée.

Procédés spéciaux de lutte contre l'incendie/équipement:
De la fumée ou des émanations toxiques/irritantes peuvent se produire durant un incendie. Les vapeurs peuvent s'accumuler dans des espaces restreints, causant un danger de toxicité et d'inflammabilité. Les pompiers qui combattent un incendie devraient porter un appareil de protection respiratoire autonome pour se protéger des produits toxiques libérés lors de la combustion. Les contenants fermés peuvent exploser avec l'augmentation de la pression causée par la chaleur. Utiliser de l'eau pour refroidir les contenants exposés et ainsi prévenir cette situation.

Produits de combustion dangereux:
Les oxydes de carbone et autres gaz irritants pouvant comprendre d'autres produits toxiques.

SECTION 6 - MESURES EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL

Protection personnelle:
Restreindre l'accès jusqu'à ce que le nettoyage soit terminé. Assurez-vous que le nettoyage est effectué par du personnel qualifié. Retirer toutes les sources d'ignition. Retirer ou isoler les matières inflammables ou combustibles. Utiliser la protection personnelle appropriée (Voir Section 8). Aérer le secteur.

Intervention en cas de déversement/nettoyage:
Arrêter l'écoulement si cela peut être fait en toute sécurité. Éloigner les matières pouvant brûler. Éviter l'infiltration dans les égouts, dans les cours d'eau ou dans les espaces restreints. Déposer dans un contenant approprié, avec couvercle et le bon étiquetage.

Précautions environnementales:
Éviter l'infiltration dans les égouts, dans les cours d'eau ou dans les espaces restreints. Disposer tout en respectant les règlements locaux et nationaux.

SECTION 7 - MANUTENTION ET ENTREPOSAGE

Procédures de manutention sécuritaire:

Avant de manipuler ce produit, il est très important de s'assurer que les mesures d'ingénierie sont bien contrôlées et que les exigences relatives à la protection personnelle et à l'hygiène sont respectées. Les travailleurs qui utilisent ce produit chimique doivent avoir une formation en ce qui a trait aux risques associés à l'utilisation. Ne pas utiliser ce produit près des secteurs de soudage, des flammes ou des surfaces chaudes. Assurez-vous de bien aérer après que la zone isolée ait été traitée. Faire l'inspection des contenants pour y détecter les fuites avant la manutention. Étiqueter les contenants adéquatement. Garder les contenants bien fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Les contenants vides sont toujours dangereux. Supposer que les contenants vides peuvent contenir des résidus dangereux. Ne pas utiliser avec des matières incompatibles.

Exigences en matière d'entreposage:

Entreposer dans un endroit frais et bien ventilé, loin de la chaleur et de toutes sources d'ignition. Garder le secteur libre de toutes sources d'ignition. Entreposer loin des matières incompatibles. Faites l'inspection de tous les contenants reçus afin de vous assurer qu'ils sont bien étiquetés et qu'ils ne sont pas endommagés. Entreposer dans des contenants adéquats et correctement étiquetés. Garder les contenants bien fermés. Les contenants vides sont toujours dangereux. Le secteur d'entreposage doit être clairement identifié, libre d'obstacles et accessible seulement par le personnel qualifié. Périodiquement, faites une inspection afin de détecter des fuites.

SECTION 8 - CONTRÔLES DE L'EXPOSITION ET PROTECTION INDIVIDUELLE

Mesures d'ingénierie:

Aucune requise dans des conditions normales d'utilisation. Système de ventilation locale recommandé pour garder les concentrations de contaminants bien inférieures aux limites d'exposition.

Protection des voies respiratoires:

Aucun requis dans des conditions normales d'utilisation. Protection respiratoire requise si les concentrations sont supérieures aux limites d'exposition. Utiliser un respirateur homologué NIOSH si les limites d'exposition sont inconnues.

Vêtement et équipement de protection:

Si nécessaire, porter des gants de protection contre les produits chimiques (imperméables), et autres vêtements pour empêcher un contact prolongé ou répété avec la peau. Porter des lunettes de sécurité pour empêcher un contact prolongé ou répété avec les yeux. S'assurer que les douches oculaires, les douches de sécurité et les zones de nettoyage sont près du poste de travail.

Commentaires:

Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Éviter de respirer le produit. Ne jamais manger, boire ou fumer près des postes de travail. Une bonne hygiène est recommandée après l'utilisation de ce produit.

SECTION 9 - PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

État physique, couleur et odeur: Aérosol (liquide brun) ayant une légère odeur de pétrole.

Seuil de l'odeur: P/D

pH : P/D

Point de fusion/congélation: P/D

Coefficient de répartition huile/eau: P/D

Densité (eau = 1): ~0,70-0,74

Taux d'évaporation (acétate de n-butyle = 1): > 1

Point d'ébullition: 92-206°C

Tension de vapeur: 45-55 psig @ 20°C

Solubilité dans l'eau: Négligeable

Densité de vapeur (Air = 1): Plus lourde que l'air

% volatilité (volume): P/D

SECTION 10 - DONNÉES SUR LA RÉACTIVITÉ ET STABILITÉ

Stabilité et réactivité :

Stable à la température de la pièce, dans des conditions normales de manutention et d'entreposage.

Polymérisation: Aucune polymérisation dangereuse ne surviendra.

Conditions à éviter :

Éviter les agents oxydants forts, les acides et les bases fortes. Garder loin des sources d'ignition. Ne pas exposer les contenants à des impacts mécaniques et des températures excédant 50°C (122°F).

Matières incompatibles :

Éviter les agents oxydants forts, les acides et les bases fortes.

Produits de décomposition dangereux :

Aucun.

SECTION 11 - PROPRIÉTÉS TOXICOLOGIQUES

Limites d'exposition: P/D pour le produit.

Ingrédient	OSHA PEL		ACGIH TLV		Autres limites d'exposition
	TWA	STEL	TWA	STEL	
Heptane normal	500 ppm	P/D	400 ppm	500 ppm	P/D
Distillat de pétrole (naphta, fraction lourde hydrotraitée) (C6-C13)	P/D	P/D	P/D	P/D	P/D
Éther de dipropylène glycol monométhylique	100 ppm	P/D	100 ppm	150 ppm	P/D
Isobutane	P/D	P/D	1000 ppm	P/D	P/D
Propane	1000 ppm	P/D	1000 ppm	P/D	P/D

Voir Section 3 pour plus de renseignements.
Cancérogénicité : Aucun ingrédient n'est énuméré par IARC, ACGIH, NTP ou OSHA comme étant cancérigène.
Tératogénicité, mutagénicité et autres effets sur la reproduction : P/D
Sensibilisation de la peau : P/D
Sensibilisation des voies respiratoires : P/D
Matières synergiques : P/D

SECTION 12 - RENSEIGNEMENTS ÉCOLOGIQUES

Impact sur l'environnement : P/D
Caractéristiques environnementales importantes : P/D
Toxicité pour les organismes aquatiques : P/D

SECTION 13 - ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Conditions d'entreposage et de manutention :
Entreposer les matières pour élimination tel qu'indiqué à la section Manutention et entreposage (Section 7).
Méthodes d'élimination :
Passer en revue les exigences fédérales, provinciales et locales avant l'élimination.

SECTION 14 - RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU TRANSPORT

Renseignements sur le transport de marchandises dangereuses (TMD) :
Classification TMD: UN1950; AÉROSOL; Classe 2.1
Cas spécial: Produit peut aussi être expédié comme QUANTITÉ LIMITÉE/BIEN DE CONSOMMATION tel que stipulé à l'article 1.17 du TMD.

SECTION 15 - RENSEIGNEMENTS SUR LA RÉGLEMENTATION

Au Canada
Renseignements SIMDUT:
Le produit est réglementé selon le Règlement sur les Produits Contrôlés (RPC) au Canada.
Ce produit a été classifié conformément aux critères de risques énumérés dans le Règlement sur les produits contrôlés (RPC) et cette fiche signalétique contient tous les renseignements exigés par le RPC.
Système d'identification de matières dangereuses :
SANTÉ: 1 INFLAMMABILITÉ: 4 RÉACTIVITÉ: 1 PROTECTION PERSONNELLE: Section 8.
INDICES DE RISQUES: 0 Minimal 1 Léger 2 Modéré 3 Sérieux 4 Grave
National Fire Protection Association (NFPA):
SANTÉ: 1 INFLAMMABILITÉ: 4 RÉACTIVITÉ: 1 PROTECTION PERSONNELLE: Section 8.
INDICES DE RISQUES: 0 Minimal 1 Léger 2 Modéré 3 Sérieux 4 Grave
Renseignements OSHA États-Unis :
Ce produit est réglementé selon OSHA. Cette fiche contient tous les renseignements requis par OSHA.
Renseignements TSCA États-Unis : Les ingrédients sont inscrits sur la TSCA.
New Jersey Labeling Requirements: Ingredients to be disclosed on product labelling : Refer to Section 2.
California Proposition 65: This product may contain traces of chemicals that are known to the State of California to cause cancer or other reproductive harm.

SECTION 16 - AUTRES RENSEIGNEMENTS

Préparée par: NSS ENTREPRISE INC. pour Asalco Inc.
Numéro de téléphone: Téléphone 819-876-2211 Télécopieur 819-876-5373 Internet www.asalco.com
Références:

1. Les fiches signalétiques du fabricant/fournisseur.
2. CSST, Répertoire Toxicologique, Les produits, 2011.
3. Canadian Centre for Occupational Health and Safety, CCInfoWeb databases, 2011.

Abréviations:

ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists
CAS	Chemical Abstract Service
CFR	Code of Federal Regulations (Transport aux États-Unis)
DOT	Department of Transport (É. U.)
DSL	Domestic Substance List
IARC	International Agency for Research on Cancer
CL	Concentration létale
DL	Dose létale
NIOSH	National Institute for Occupational Safety and Health
NTP	National Toxicology Program (U.S.A.)
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (U.S.A.)
PEL	Permissible Exposure Limit
SIMDUT	Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail
STEL	Short-term Exposure Limit
TLV	Threshold Limit Value
TSCA	Toxic Substances Control Act
TWA	Time Weighted Average
USEPA	United States Environmental Protection Agency

Fin de la fiche signalétique